

# GUÍA DE SEGURIDAD Y SALUD

## COVID-19 Prevención de Infecciones en Programas de Cuidado Infantil

5 de mayo de 2020

Los empleadores de California deben establecer e implementar un Programa de Prevención de Lesiones y Enfermedades (IIPP) para proteger a los empleados de todos los peligros en el lugar de trabajo, incluidas las enfermedades infecciosas. Esta guía contiene información y recomendaciones para programas de cuidado infantil sobre cómo actualizar sus Programas de Prevenir Lesiones y Enfermedades (IIPP) para incluir información sobre la capacitación de los empleados y prevenir la propagación de COVID-19 en el lugar de trabajo.



### Capacitación de empleados en COVID-19

Los administradores del programa de cuidado infantil deben capacitar a los empleados en lo siguiente:

- Información relacionada con COVID-19 de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), que incluye cómo se propaga la enfermedad, cómo prevenir su propagación, síntomas y cuándo buscar asistencia médica para niños o empleados enfermos:
  - **Cómo se transmite COVID-19.**
  - **Prevenir la Propagación de COVID-19 si está enfermo.**
  - **Síntomas de COVID-19 y cuándo buscar atención médica.**
- La importancia de lavarse las manos frecuentemente con agua y jabón (o usar desinfectante para manos donde no haya agua y jabón disponibles), que incluyen:
  - Cuando los empleados llegan a la instalación y antes de que abandonen la instalación.
  - Antes y después de manipular alimentos, alimentar a un niño o comer.
  - Antes y después de usar el baño, cambiar un pañal o ayudar a un niño a usar el baño (también lávele las manos después de ayudarlo a usar el baño o cambiarle el pañal).
  - Después de ayudar a un niño a limpiarse la nariz o la boca o tender a un corte o llaga.
  - Después de trabajar en cajas de arena y áreas de juego similares para niños.
  - Antes y después de darle medicamentos a un niño.
  - Después de manipular basureros o basura.

**NOTA: Los desinfectantes para manos son menos efectivos que el lavado de manos para prevenir la propagación de COVID-19**

*(Continúa en la siguiente página)*

- Métodos para evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca.
- Limitar el contacto cercano con los demás tanto como sea posible y mantener más de seis pies de separación.
- Etiqueta de tos y estornudos.
- Uso seguro de limpiadores y desinfectantes en superficies y objetos, que incluye:
  - Los riesgos de los limpiadores y desinfectantes disponibles para su uso en el lugar de trabajo.
  - Usar equipo de protección personal (como guantes).
  - Asegurar que los limpiadores y desinfectantes se usen de una manera que no ponga en peligro a los empleados o niños en las instalaciones.
- La importancia de no ir al trabajo si tienen tos frecuente, fiebre, dificultad al respirar, escalofríos, dolor de músculos, dolor de cabeza, dolor de garganta, o pérdida recién del gusto o del olfato, o si ellos o alguien con quien viven han sido diagnosticados con COVID-19.
- Busque atención médica si los síntomas se agravan incluso dolor continuo o presión en el pecho, confusión, dificultad al despertar, o labios o cara azulados. Actualizaciones y más detalles están disponibles en la [página de web del CDC](#).
- El plan y los procedimientos del empleador a seguir cuando los niños se enferman en el centro.
- El plan y los procedimientos del empleador para proteger a los empleados de la enfermedad de COVID-19.

## **Procedimientos para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19 en el lugar de trabajo**

Los administradores del programa de cuidado infantil IIPP deben establecer e implementar los siguientes procedimientos para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19:

- Establecer un plan para compartir información y pautas con los Padres y Tutores que Incluya:
  - Establecer un sistema para verificar diariamente con los padres y tutores sobre el estado de sus hijos cuando los dejan en el centro.
  - Asegurar que se brinde información y comunicación en los idiomas principales que hablan los padres y tutores.
  - Obtención de direcciones de correo electrónico y números de teléfono de casa, trabajo y teléfono móvil de los padres y tutores de los niños en la instalación para que la instalación pueda comunicarse con ellos en todo momento.
  - La creación y el ensayo de los sistemas de comunicación con los padres y tutores, los niños en el edificio, los empleados, el personal de la administración del edificio, y los servicios médicos de emergencia.
  - Proporcionar a los padres y tutores información de los CDC sobre los síntomas de COVID-19, la transmisión, la prevención y cuándo buscar atención médica. Animar a los padres y tutores a compartir la información con sus hijos según corresponda.
  - Comunicarse con los padres y tutores para que los niños se queden en casa si están enfermos, si han estado en contacto con alguien que haya dado positivo por coronavirus o si alguien en el hogar tiene síntomas (tos, fiebre, falta de aliento).
  - Establecer métodos voluntarios para padres y tutores para ayudar a detectar a sus hijos en busca de síntomas parecidos a la gripe. Comunicar dichos métodos con los padres y tutores. (Por ejemplo, pídeles a los padres y tutores que tomen la temperatura de sus hijos todos los

*(Continúa en la siguiente página)*

---

días antes de ir a la guardería y que mantengan a sus hijos en casa si su temperatura supera los 100.4 grados Fahrenheit). Solicite ayuda al oficial de salud local con estos métodos.

- Establecer procedimientos para notificar a los funcionarios de salud locales al enterarse de que alguien que ha estado en el centro de cuidado infantil tiene una infección COVID-19. Estos funcionarios ayudarán a los administradores a determinar un curso de acción.
- Establecer un plan de estudios y métodos educativos para informar a los niños sobre cómo pueden ayudar a prevenir la propagación de COVID-19, que incluyen:
  - Lavado frecuente de manos.
  - Evitar el contacto cercano y directo con otros niños y el personal de la instalación.
  - Informar a su maestro lo antes posible si se sienten enfermos.
  - Etiqueta de tos y estornudos (cubra la tos y los estornudos con un pañuelo de papel o una manga; no con las manos).
  - Disuadir a los niños de compartir alimentos, vasos, utensilios para comer, toallas, cepillos de dientes, etc.
- Establezca un plan para los niños que se enferman en las instalaciones. El plan debe incluir:
  - Procedimientos para contactar a los padres y tutores de inmediato y criterios para buscar asistencia médica.
  - Áreas designadas donde los niños enfermos pueden ser aislados y atendidos por un número limitado de personal capacitado.
  - Máscaras para que los niños mayores enfermos las usen si están de acuerdo, ya que las máscaras que usan las personas enfermas ayudan a prevenir la propagación de gérmenes a otros (pero no protegen eficazmente al usuario de contraer COVID-19, por lo que las personas que no están enfermas no deben usarlas).
- Establecer procedimientos para limpiar y desinfectar rutinariamente superficies y objetos que se tocan con frecuencia (p. Ej., Perillas de las puertas, interruptores de luz, aulas manijas del fregadero, encimeras, juguetes compartidos). Estos procedimientos deben incluir:
  - Uso de productos **aprobados por la EPA** para su uso contra el virus que causa COVID-19.
  - Proporcionar toallitas desechables registradas por la EPA para que los empleados limpien las superficies de uso común (por ejemplo, teclados, escritorios, controles remotos) antes de su uso.
  - Seguir las instrucciones del fabricante para todos los productos de limpieza y desinfección (por ejemplo, requisitos de seguridad, equipo de protección, concentración, tiempo de contacto).
  - Asegurar que haya suministros adecuados para apoyar las prácticas de limpieza y desinfección.

# Recursos Adicionales de COVID-19 para Programas de Cuidado Infantil

## Programas y Escuelas de Cuidado Infantil

- Departamento de Salud Pública de California. **Orientación escolar sobre el nuevo coronavirus o COVID-19**: [www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CDPH%20Document%20Library/School%20Guidance\\_ADA%20Compliant\\_FINAL.pdf](http://www.cdph.ca.gov/Programs/CID/DCDC/CDPH%20Document%20Library/School%20Guidance_ADA%20Compliant_FINAL.pdf)
- Centers for Disease Control and Prevention. **Enfermedad por Coronavirus (COVID-19): Orientación Provisional para Administradores de Escuelas de EE. UU. K-12 y Programas de Cuidado Infantil**: [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-schools.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/guidance-for-schools.html)
- Departamento de Educación de EE. UU. **COVID-19 (“Coronavirus”) Información y recursos para escuelas y personal escolar**: [www.ed.gov/coronavirus](http://www.ed.gov/coronavirus)

## Información general

- Academia Americana de Pediatría. **Nuevo Coronavirus 2019 (COVID-19)**: [www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/chest-lungs/Pages/2019-Novel-Coronavirus.aspx](http://www.healthychildren.org/English/health-issues/conditions/chest-lungs/Pages/2019-Novel-Coronavirus.aspx)
- División de Seguridad y Salud Ocupacional de California. **Pautas Provisionales de Cal / OSHA para la Industria General sobre la Nueva Enfermedad por Coronavirus de 2019 (COVID-19)**: [www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/General-Industry.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/coronavirus/General-Industry.html)
- Agencia de Desarrollo Laboral y de la Fuerza Laboral de California. **Coronavirus 2019 (COVID-19) Recursos para Empleadores y Trabajadores**: [www.labor.ca.gov/coronavirus2019/](http://www.labor.ca.gov/coronavirus2019/)
- Centros de Control y Prevención de Enfermedades. **Enfermedad por Coronavirus (COVID-19): Orientación Provisional para Empresas y Empleadores**: [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html)
- Centros de Control y Prevención de Enfermedades. **Enfermedad por Coronavirus (COVID-19): Síntomas**: [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/symptoms-testing/symptoms.html)
- Centros de Control y Prevención de Enfermedades. **Enfermedad por coronavirus (COVID-19): cómo se propaga**: [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/transmission.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prepare/transmission.html)
- Centros de Control y Prevención de Enfermedades. **Enfermedad por coronavirus (COVID-19): Pasos Para Ayudar a Prevenir la Propagación de COVID-19 si está enfermo**: [www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/steps-when-sick.html](http://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/steps-when-sick.html)
- New York Times: **Cómo Dejar de Tocarte la Cara**: [www.nytimes.com/2020/03/05/health/stop-touching-your-face-coronavirus.html](http://www.nytimes.com/2020/03/05/health/stop-touching-your-face-coronavirus.html)
- Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos. **Desinfectantes para su uso contra el SARS- CoV-2** (el virus que causa COVID-19): [www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2](http://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2)

